

## جایگاه رودکی در شعر امیر معزی و دیگر شاعران

\* دکتر احمد رضا یلمه‌ها

### چکیده:

رودکی نخستین شاعر بزرگ و کثیرالشعر فارسی دری است. او را استاد شاعران و مقدم شعرای عجم خوانده‌اند. تنوع مضامین، تأثیر کلام، انسجام، لطافت و متنات سخنان رودکی باعث شد تا اشعار وی از همان آغاز مورد توجه بسیاری از شاعرا و سرایندگان واقع شود و بسیاری از اشعار او را تضمین کرده، یا مضامین وی را در اشعار خویش بیاورند. قدیمترین جایی که از رودکی یاد شده است، دیوان اشعار فرخی سیستانی و امیر معزی نیشابوری است. نگارنده در این مقاله بر آن است تا نگرش معزی درباره رودکی، تضمین اشعار و برخی از مضامین مشترک بین اشعار رودکی و امیر معزی را تبیین نماید.

### واژه‌های کلیدی:

رودکی، دیوان، تضمین، مضامون، معزی.

### مقدمه:

رودکی استاد شاعران و پیشوای شاعران پارسی زبان در آغاز قرن چهارم هجری است. اهمیت وی در تکامل شعر فارسی دری سبب شده که وی را بحق پدر شعر فارسی و سلطان شاعران نامند و جمله شاعران پس از وی به استادی و بزرگی او اقرار کنند و شیوه کلام او را مورد توجه قرار داده، از وی به نیکی یاد کنند. شعر رودکی شعری است ساده، نرم، روان، لطیف و به دور از ناهمواریها. وی با خواننده ساده و صریح و صمیمی سخن می‌گوید. به همین سبب کلامش از تأثیر خاصی بهره دارد و علاوه بر مضامین عمده اشعار (از قبیل مدیحه، غزل، توصیف، مرثیه، زهد، وعظ و اخلاق)، انسجام و متنات و لطافت کلام وی، این تأثیر را بیشتر می‌نماید. علاوه بر آن، از غالب اشعار وی روح طرب و شادی و عدم توجه به آنچه باعث اندوه و سستی می‌شود، مشهود است. به جهت تأثیر کلام و تنوع مضامین، شعر او از آغاز مورد توجه بسیاری از شاعران واقع شد. عوفی در لباب الالباب می‌نویسد: «گویند سه کس از شاعرا در سه دولت اقبال‌ها دیدند و قبولها یافتند؛ چنانکه کس را آن مرتبه نبود. یکی رودکی در عهد سامانیان

\*- استادیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه آزاد اسلامی واحد دهاقان ayalameha@yahoo.com

و عنصری در دولت محمودیان و معزی در دولت سلطان ملکشاه (عوفی: ۱۹۰۶م: ۳۰۱). رودکی از جمله شعرایی است که در میان معاصران و نیز شاعران پس از خود، شهرتی بسزا داشته؛ به طوری که بسیاری از اشعار او را تضمین نموده و یک چند بیت از اشعار او را بر سبیل تمثیل و عاریت آورده‌اند؛ از جمله غضایری رازی، مسعود سعد سلمان، دیوان عثمان مختاری، سوزنی سمرقدی، معروفی بلخی، فرنخی سیستانی و خاقانی.

استاد نفیسی می‌نویسد: «شعر رودکی در ذهن هر شاعر بزرگ ایرانی بوده است و در حکم مطردات و بدیهیات نخستین به شمار می‌رفته و اگر شعرای دیگر همان مضامین را آورده‌اند، چیزی از شؤون ایشان نمی‌کاهد، بلکه ثابت می‌کند که در آثار اسلام خوپیش تتبع داشته‌اند.» (نفیسی، ۱۳۲۶: ۴۵۱)

علاوه بر تضمین، بسیاری از مضماین شعری رودکی در اشعار ابوشکور بلخی، فردوسی، مسعود سعد سلمان، قطران تبریزی، عنصری بلخی، دقیقی، سنایی، کسایی، ازرقی، رشید و طوطاط، مولوی، و نیز شاعرانی چون ظهیر فاریابی، عطار، سعدی، خواجه، اوحدی، این پیمین و حافظ دیده می‌شود.

درباره هر یک از شاعران و میزان تأثیر و تأثرات هر کدام تحقیقاتی صورت گرفته، پژوهش‌های فراوان دیگری نیز باید صورت گیرد. نگارنده در این مقاله سعی دارد درباره رابطه رودکی و معزی، و نگاه معزی درباره اشعار رودکی، همچنین تضمین اشعار و مضامین مشترک میان اشعار رودکی و امیر معزی مطالبی را بیان کند.

امیر معزی در اثنای ایات، از بسیاری از شاعران از جمله دقیقی توosi، فردوسی، فرخی سیستانی، عنصری و بسیاری از شاعران هم عصر خود یاد می‌کند و بسیاری از اشعار آنها را تضمین و یا اقتضا کرده است. یکی از شاعرانی که با دیده احترام به او می‌نگریسته، همیشه اشعار و شیوه شاعری وی را می‌ستاید، روdkی است.

امیر معزی نخستین شاعری است که به استقبال شعر رودکی رفته است و از گزارشی که نظامی عروضی در مقالت دوم از چهار مقاله نقل می‌کند، معلوم می‌شود که تبع قصاید رودکی توسط معزی مشهور بوده است. نظامی عروضی می‌نویسد: «و از عذب گویان و لطیف طبunan عجم یکی امیر الشعرا معزی بود که شعر او در طلاوت و طراوت به غایت است و در روانی و عذوبت به نهایت. زین الملک ابوسعید هندوین محمد بن هندوالاصفهانی از وی درخواست کرد که آن فصیحه را جواب گوی. گفت نتوانم. الحاج کرد. چند بیت بگفت که یک بیت از آن بیتها این است:

رسنم از مازندران آید همی  
زین ملک از اصفهان آید همی  
(چهارمقاله؛ ۵۴)

هر چند بیت مزبور در میان دیوان چاپی اشعار معزّی حتی نسخ خطی نیز موجود نیست، لیکن مسلم است که اشعار رودکی بسیار مشهور بوده و امیر معزّی و دیگران از آن استقبال کرده‌اند. علاوه بر معزّی، سنایی غزنوی نیز غزلی به همین وزن و قافیه دارد و در آن دو بیت و دو مصراع رودکی را تضمین کرده و به نام وی نیز تصریح کرده است:

خس رواز مازندران آيد همی  
با ز بهر مصلحت روح الامین  
اریگ آموی و درازی راه او  
آب جیحون از نشاط روی دوست  
رنج غربت رفت و تیمار سفر  
يا مسيح از آسمان آيد همی  
سوی دنيا زان جهان آيد همی ...  
زير پامان پرنيان آيد همی»  
اسپ ما را تاميان آيد همی»  
«بوی يار مهربان آيد همی»

و مولوی نیز با این اشعار رودکی آشنا بوده و غزلی به همین وزن و قافیه سروده است:

بوی باغ و گلستان آید همی «بوی یار مهربان آید همی»

(کلیات شمس: ۱۰۷۳)

### داوری شاعران درباره رودکی

چنانکه مشهود است، اشعار رودکی در میان شاعران شعر فارسی مقام خاصی داشته است و بسیاری از بزرگان شعر فارسی از وی به استادی نام برده و خود را شاگرد و پیرو او شمرده اند: از جمله عنصری که خود در مدیحه سرایی از امیران است، در وصف او گفته است:

غزلهای من رودکی وار نیست

بدین پرده اندر مرا بار نیست

(دیوان عنصری: ۱۴)

غزل رودکی وار نیست کو بسود

اگر چه بکوشم به باریک وهم

دقیقی توسي با آن همه توانایي در شعر، در وصف رودکی می گويد:

و آن شاعر تیره چشم روشن بين

ز الفاظ خوش و معانی رنگین

(دیوان دقیقی: ۱۰۶)

استاد شهید زنده بایستی

تاشاه مرا مدیح گفتندی

همو در جای دیگر چنین گويد:

کرا رودکی گفته باشد مدیح

دقیقی مدیح آورد نزد او

امام فنون سخن بسود، ور

چو خرماب بود برده سوی هجر

(پیشین: ۱۰۴)

«شهید بلخی در مدح رودکی گويد:

به سخن ماند شعر شعرا

شاعران را خه و احسنت مدیح

معروفی بلخی نیز رودکی را سلطان الشعرا خوانده، می گويد:

از رودکی شنیدم سلطان شاعران

کاندرجهان به کس مگرو جز به فاطمی»

(تفییسی؛ ۱۳۳۶: ۲۷۶)

امیر معزّی نیز در قصیده ای با مطلع:

همی بنازد تیغ و نگین و تاج و سریر

در ضمن مدح ملکشاه سلجوقی و وزیرش نظام الملک طوسی چنین گويد:

ضمیر و هم شما راثنا چگونه کنم

که برگذشت شای شما ز وهم و ضمیر

اگر بود به مثل رودکی در این ایام

زمدح هر دوشود عاجز و خورد تشویر

(دیوان معزی: ۲۰۷)

و نیز معزّی در قصیده ای بدین مطلع:

از زمین بانگ بشارت تا بر کیوان رسید

شعر من در مدح تو بر دفتر و دیوان رسید  
صد یکش بروود کی از دوده سامان رسید  
از توبیش از شکر دنیا نعمت و احسان رسید  
(پیشین: ۱۸۲)

خداؤند بزرگان خراسان

که در مدح بیم بر گفت حسّان...  
به مدح تو مزین گشت دیوان  
چو شعر رود کی در آل سامان  
(همان: ۵۸۳)

شاه سنجر چون زمیدان جانب ایوان رسید

در مدح سلطان سنجر بن ملک شاه چنین گوید:

جود تو در حق من از کیل و ازمیزان گذشت  
برمن آنج از تو رسید از انعم و آلا کجا  
شکرا حسان توجون گویم که برمن هر نفس

امیر معزّی در قصیده ای دیگر با مطلع:

به دارالملک باز آمد تن آسان  
در مدح قوام الملک صدرالدین محمد چنین گوید:  
من اندر مدح تو آن گویم اکنون  
چو کردم مدح اسلاف تو مجموع  
روان شد شعر من در آل اسحاق

### تضمين شعر رود کی

با تبع در دواوین شعرای پیشین می توان بسیاری از اشعار رود کی را در اشعار آنها یافت که خود دلیلی بر شهرت و اهمیت شعر رود کی در میان شاعران پس از او است. بسیاری از اشعار رود کی را در میان قصاید شعرا بیان، چون غضایری رازی، مسعود سعد، دیوان عثمان مختاری، سوزنی سمرقندی، معروفی بلخی، فرخی سیستانی و خاقانی شروعانی می توان یافت.

مسعود سعد، شاعر قرن پنجم، در قصیده ای با مطلع:

ز شاه بینم دلهای اهل حضرت شاد

در مدح ابوالملوک ارسلان بن مسعود غزنوی، یک مصراج از رود کی را در مدحیمه تضمین کرده، گوید:  
چو من بینم بر تخت خسروانه تو را  
جز آن نگویم شاهها که رود کی گوید:  
هزار رحمت بر شاه و اهل حضرت باد  
به دستگاه فریدون و پایگاه قباد  
«خدای چشم بد از ملک تو بگرداناد»  
(نفیسی: ۴۴۸؛ ۳۳۶)

فرخی سیستانی، شاعر شهیر قرن پنجم در قصیده ای با مطلع:

ای قصد تو به دیدن ایوان کسری

بیتی از رود کی را در اثنای قصیده ای که در مدح خواجه ابوالقاسم بن حسن سروده، چنین تضمین کرده است:  
یک بیت شعر یاد کنم زانکه رود کی  
جز برتری ندانی، گویی که آتشی  
گر چه تو را نگفت سزاوار آن توی  
جز راستی نجویی، مانا ترازوی  
(دیوان فرخی: ۷۳)

از جمله شاعرانی که بسیاری از اشعار رودکی را تضمین کرده و یک یا چند بیت از اشعار او را در بین اشعار خویش آورده، سوزنی سمرقندی است. سوزنی قصیده‌ای خطاب به فرزند خویش دارد؛ بدین مطلع:

ای دل و دیده و جگر بنلم  
ای چو جان عزیز، فرزندم

در ادامه قصیده گوید:

عاریت داد بیت‌کی چنندم  
گنّه خویش بر تو افگندم  
دیده از خون دل بیاگندم  
کز در گریه‌ام، همی خنلدم  
(دیوان: ۷۲)

اندر این حسب رودکی گویی  
«چون گسی کردمت به دستک خویش  
خانه از روی تو تهی کردم  
عجب آید مرا ز کرده خویش

در دوستان فرونی و از دشمنان کمی  
یک بیت رودکی را در حق بلعمی  
از بهر ما سپیده صادق همی دمی  
(دیوان سوزنی: ۳۴۹)

سوزنی سمرقندی در قصیده‌ای دیگر به مطلع:  
صدر جهان رسید به شادی و خرمی  
در مدیحه بیتی از رودکی را تضمین کرده، چنین می‌سراید:  
در مدح تو به صورت تضمین ادا کنم  
«صدر جهان، جهان همه تاریک شده است»

پیداست که قصیده مذبور از مشهورترین قصاید رودکی بوده که یکی از ابیات این قصیده را سوزنی سمرقندی و یکی دیگر از مصاریع آن را، معروفی بلخی، شاعر قرن چهارم، تضمین کرده، چنین سراید:  
از رودکی شنیدم استاد شاعران کاندرجهان به کس مگرو، جز به فاطمی  
(نفسی؛ ۱۳۳۶: ۴۴۹)

متأسفانه غیر از بیتی که سوزنی سمرقندی از رودکی تضمین کرده (و نیز مصراج موجود در شعر معروفی بلخی) از قصیده مذبور تنها دو بیت دیگر در دست است و آن دو بیت چنین است:

شبنم‌شده‌ست سوخته چون اشک ماتمی  
تاخوی ابر گل رخ تو کرده شبنمی  
گر موش ماز و موژ کند گاه در همی  
کی مار ترسگین شود و گربه مهربان؟  
(دیوان رودکی: ۱۱۲)

و شبیه این ابیات از رودکی در دیوان شاعران دیگر فراوان است که اینها خود غنیمتی است محفوظ، چرا که بسیاری از این اشعار در دیگر نسخ خطی دیوان رودکی محفوظ نمانده و تنها ابیاتی از آن در بخش ابیات پراکنده دیوان رودکی ضبط گردیده است.

امیر معزّی نیشابوری قصیده‌ای دارد بدین مطلع:  
الْبِنَةُ لَهُ كَمْ بِهِ أَقْبَالٌ خَدَاوَنْد

شادند چه بیگانه و چه خویش و چه پیوند  
«ای جان همه عالم با جان تو پیوند»  
(دیوان معزی: ۱۶۷)

در مقطع قصیده مذبور چنین گوید:

تا مطرب و قوال ز بهر تو بگویند

که مصراع اخیر از رودکی است و این مصراع در دیوان عثمان مختاری شاعر قرن پنجم تضمین شده است.

عثمان مختاری در قصیده ای با مطلع:

تأیید هنرورزی و اقبال خردمند

ای بر همه احرار جهان شاه و خداوند

نهما ر بدين جست همی شايد مانند

در مدح ملکشاه بويهی در مقطع قصیده چنین گويد:

مکروه تو ما را منما ياد خداوند»

آن بيت که استاد عجم گفت بر اين وزن

«ای جان همه جانها در جان تو پيوند»

(دیوان عثمان مختاری: ۷۷)

استاد نفیسی می نویسد: «اگر چه به اسم رودکی تصريح نکرده است، ولی جز رودکی از متقدمان مختاری، شاعری دیگر نیست که شایسته لقب و عنوان استاد عجم باشد. وانگهی در دواوین بزرگان شعرای پیش از عثمان مختاری نیز این بیت نیست و شک نمی ماند که این بیت از رودکی است که عثمان مختاری تضمین کرده است». (نفیسی: ۱۳۸۲: ۴۴۹). استاد همایی نیز در توضیح «استاد عجم» در حاشیه بیت مزبور در دیوان عثمان مختاری چنین می نویسد: «مقصود رودکی است که بیت بعد را از وی تضمین کرده است» (حوالی همایی بر دیوان عثمان: ۷۷). بدین ترتیب، مصراعی که معزی در مقطع قصیده مورد بحث آورده (ای جان همه عالم با جان تو پيوند) از یکی از قصاید معروف رودکی بوده که عثمان مختاری و امیر معزی هر دو به اقتضای آن قصیده رفته و مصراع مذکور را تضمین کرده اند.

امیر معزی در قصیده ای دیگر با مطلع:

ز جد و پدر يادگار جهانی

آیا شهریاری که صاحب قرانی

را خبار شهنامه باستانی ...

در مدح یکی از پسران ملکشاه سلاجوقی چنین گوید:

سخن را ز نام تو خیزد معانی

فزون است اوصاف شهنامه تو

که اندر جهان تو سزاوار آنی

هنر را ز رسّم تو خیزد معالی

نه جز غیب چیزی است کان تو ندانی»

یکی بیت نظر است مر رودکی را

(دیوان معزی: ۶۰۴)

«نه جز عیب چیزی است کان تو نداری

بیت مزبور از ابیات مشهور رودکی بوده که امیر معزی آن را در اثنای قصاید خود تضمین کرده است. امیر معزی

قصیده ای در مدح سلطان سنجر دارد، بدین مطلع:

نرگس زنشاط ماه فروردین

بر دست نهاده ساغر زریین

در اثنای قصیده چنین گوید:

دو بیست شنیده ام دقیقی را

در مدح تو هر دو کرده ام تضمین

«استاد شهید زنده بایستی

و آن شاعر تیره چشم روشن بین

تاشاه مرا مدیح گفتندی

معنیش درست و لفظها شیرین»

(پیشین: ۵۱۹)

و منظور از «شاعر تیره چشم روشن بین» رودکی سمرقندی است که معزی همیشه در اشعار خویش وی را ستوده است.

معزی قصیده‌ای دارد، بدین مطلع:

آن چنبر پر حلقه و آن حلقه پر خم

دامست و کمندست بر آن عارض خرم

در مدیحه قصیده مذبور چنین گوید:

تضمین کنم این بیت که از روی حقیقت

«تا درگه او یابی، مگذر به درکس

معنیش جز او را به جهان نیست مسلم  
زیرا که حرام است تیم به لب یم»  
(همان: ۴۲۶)

و این بیت از معروفترین اشعار رودکی بوده است؛ چرا که عثمان مختاری نیز در قصیده‌ای دیگر بدین مطلع، همین بیت را تضمین کرده است:

شد چشم من از نامه معشوق پر از نم

در مدیحه قصیده چنین گوید:

بیتی است برین قافیت استاد عجم را

«تا درگه او یابی، مگذر به درکس

داد از اثر خمامه او قامت من خم  
کآن بیت به مدح تو متین آید و محکم  
زیرا که حرام است تیم به لب یم»  
(دیوان عثمان مختاری: ۳۴۵)

### مضامین رودکی در شعر امیر معزی:

بسیاری از مضامین رودکی در اشعار امیر معزی یافت می‌شود که دلیلی است بر شهرت شعر رودکی و نیز تبع معزی در دیوان وی. به چند نمونه از آنها اشاره می‌شود:

۱- نیک بخت آن کسی که داد و بخورد

چنین مضمونی در دیگر اشعار رودکی مشهود است:

خود خور و خود ده کجا نبود پشیمان

مضمون یاد شده را معزی چنین پروردید است:

بخور ای سیدی به شادی و ناز

چرخ در بردنش شتاب کند

۲- شد آن زمانه که رویش بسان دیبا بود

موی سیاه من به جوانی چو مشک بود

۳- آی دریغا که خردمند را

شوریخت آنکه او نخورد و نداد  
(دیوان رودکی: ۷۴)

هر کجا نعمتی به چنگ آری  
(پیشین: ۷۰)

هر کجا نعمتی به چنگ آری  
گر تو در خوردنش درنگ آری  
(دیوان معزی: ۶۸۸)

شد آن زمانه که مویش بسان قطران بود  
(دیوان رودکی: ۸۳)

کافور شد به پیری مشک سیاه من  
(دیوان معزی: ۶۸۸)

باشد فرزند و خردمند نی

حاصل میراث به فرزند نی  
(دیوان رودکی: ۱۱۴)

همه مشهور به جود و کرم و آزادی  
بدتوبودی به حقیقت که از ایشان زادی  
(دیوان معزی: ۶۸۸)

نشود هیچ از این دلم، یرگس  
(دیوان رودکی: ۹۳)

این مضمون در بسیاری از ایيات دیوان امیر معزی به چشم می‌خورد؛ از جمله:  
یک دم زدن سته نشدست از وفای تو  
(دیوان معزی: ۸۷۹)

هرگز نکنم مهر و وفای تو فرامشت  
(پیشین: ۶۷۰)

وزگذشته نکرد باید باد  
(دیوان رودکی: ۷۴)

که دیگذشت و زفردا پیدنیست نشان  
(دیوان معزی: ۵۳۵)

حسود جاه تو بادا، زغصه زار و نژند  
(دیوان رودکی: ۸۰)

شبیه این مضمون را می‌توان در دیوان امیر معزی یافت؛ بدین وصف:  
بسگالت باد در محنت معزاء و مصاب  
(دیوان معزی: ۴۸)

که از گریستن اوست این زمین خندان  
(دیوان رودکی: ۱۴۳)

این مضمون به گونه‌های مختلف در اشعار امیر معزی یافت می‌شود؛ از جمله:  
که روی باغ خندان شد چو چشم ابر گریان شد  
(بیان معزی: ۱۵۶)

بخندد هر زمانی باع همچون چهره دلبر  
(پیشین: ۲۲۹)

پرنیان گشت باع و برزن و کوی  
(دیوان رودکی: ۱۵۲)

و در دیوان اشعار امیر معزی می‌خوانیم:

ورچه ادب دارد و دانش پدر

فخرکردی که نسب داری از آباء کرام  
راست گفتی پدرانت همه نیکان بودند

۴- گرچه نامردم است مهر و وفاش

این مضمون در بسیاری از ایيات دیوان امیر معزی به چشم می‌خورد؛ از جمله:  
مسکین دلم گر از تو کشیدست صد جفا

هر چند همه جور و جفای تو کشیدم

۵- ز آمده شادمان باید بود

این مضمون را معزی چنین پروردۀ است:  
همان به است که امروز خوش خوریم جهان

ع به بزم عیش و طرب باد نیک خواه تو شاد

۷- به نوبهاران بستای ابر گریان را

بگرید ابر هر ساعت بسان دیده عاشق

۸- آمد این نوبهار توبه‌شکن

تافر نوبهار بیاراست بوستان  
باد صبا زخاک برآورد پرنیان

(دیوان معزی: ۴۷۹)

۹- حاتم طایی تویی اندر سخا

رنی که رستم نیست در جنگ تو مرد

(دیوان رودکی: ۷۶)

که زحاتم حدیث جسد کند

خاک پای تو را سجدود کند

(دیوان معزی: ۶۸۵)

این رسن را اگرچه هست دراز

(دیوان رودکی: ۹۲)

و معزی چنین گوید:

شرم دارد زمانه با چو تویی

گر سر از خاک برکند حاتم

۱۰- هم به چنیر گذار خواهد بود

این مضمون رودکی که به صورت مثل نیز درآمده، به گونه‌های مختلف در اشعار امیر معزی دیده می‌شود؛ از جمله:  
آخرالامر آن رسن را سرسوی چنبر سید

(پیشین: ۱۳۸)

گرچه دراز سر به سوی چنبر آورد

(همان: ۱۶۷)

آخر سر او رسد سوی چنبر

(همان: ۲۵۱)

زلفشن رسن شده است و قدم چنبر رسن

گرچه رسن ای ملک دراز آید

#### نتیجه‌گیری:

بنابر آنچه گذشت، می‌توان نتیجه گرفت که:

۱- شهرت رودکی باعث شده بسیاری از اشعار او مورد توجه سرایندگان پس از وی واقع شود.

۲- بسیاری از ابیات رودکی به گونه تضمین در دواوین شعرای پیشین باقی‌مانده است.

۳- با توجه به اینکه شعر رودکی در ذهن هر شاعر بزرگ ایرانی بوده، بسیاری از مضامین شعر رودکی در اشعار شعرای پس از وی یافت می‌شود.

۴- نخستین شاعری که به استقبال شعر رودکی رفت، امیر معزی نیشابوری است.

۵- با تحقیق و تتبع در دیوان امیر معزی در می‌یابیم که بسیاری از ابیات به گونه‌ای تضمین شده است و نیز موارد فراوانی از مضامین رودکی در دیوان معزی یافت می‌شود که خود دلیل است بر شهرت رودکی و تبع معزی در دیوان وی.

#### منابع

۱- اداره چی گیلانی، احمد: شاعران همعصر رودکی، بنیاد، موقوفات محمود افشار، تهران، ۱۳۷۰.

- ۲- امامی، نصرالله: استاد شاعران رودکی، جامی، تهران، ۱۳۸۳.
- ۳- برآگینسکی، ای: کلیات رودکی سمرقندی، پدر شعر فارسی، با مقدمه نصرالله نوح، فخر رازی، تهران ۱۳۶۳.
- ۴- برومند سعید، جواد: دیوان رودکی، نگاهی نو به زندگی و احوال وی، کرمان: عmad کرمانی، ۱۳۷۹.
- ۵- دانش پژوه، منوچهر: دیوان رودکی، توسعه، تهران، ۱۳۷۳.
- ۶- دبیرسیاقي، محمد: پيشاهنگان شعر فارسي، جيبي، تهران، ۱۳۵۶.
- ۷- دقيقی توسي، ابوعلی: دیوان، به کوشش سید محمد دبیرسیاقي، مؤسسه مطبوعات علمی، تهران، ۱۳۴۲.
- ۸- رادفر، ابوالقاسم: کتاب شناسی آثار رودکی، مؤسسه تحقیقات و توسعه علوم انسانی، تهران، ۱۳۸۶.
- ۹- سنایی غزنوی، ابوالمسجد: دیوان، به سعی و اهتمام مدرس رضوی، انتشارات سنایی، ۱۳۵۴.
- ۱۰- سوزنی سمرقندی، محمدبن علی: دیوان، تصحیح ناصرالدین شاه حسینی، انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۳۸.
- ۱۱- صفا، ذبیح الله: تاریخ ادبیات ایران، انتشارات فردوس، تهران، ۱۳۷۲.
- ۱۲- علی پور، منوچهر: دیوان رودکی به همراه شرح کامل دشواری‌ها، تیرگان، تهران، ۱۳۸۷.
- ۱۳- عنصری بلخی، ابوالقاسم: دیوان، به کوشش سید محمد دبیرسیاقي، مؤسسه مطبوعات علمی، تهران، ۱۳۶۳.
- ۱۴- عوفی، محمد: لباب الالباب، به کوشش ادوارد براون، لیدن، ۱۹۰۶ م.
- ۱۵- فرخی سیستانی، علی بن جولوغ: دیوان اشعار، به کوشش محمد دبیرسیاقي، زوار، تهران، ۱۳۷۱.
- ۱۶- فروزانفر، بدیع الزمان: تاریخ ادبیات ایران، به کوشش عنایت الله مجیدی، سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، تهران، ۱۳۸۲.
- ۱۷- مختاری غزنوی، عثمان: دیوان اشعار، به کوشش جلال الدین همانی، انتشارات علمی و فرهنگی، تهران، ۱۳۸۲.
- ۱۸- معزی نیشابوری، ابوالمحمد: کلیات دیوان اشعار، تصحیح محمدرضا قبری، انتشارات زوار، تهران، ۱۳۸۵.
- ۱۹- مولوی، جلال الدین: کلیات دیوان شمس، تصحیح بدیع الزمان فروزانفر، انتشارات نگاه، تهران، ۱۳۷۲.
- ۲۰- نظامی عروضی، احمدبن عمر: چهارمقاله، تصحیح علامه قزوینی، با شرح لغات دکتر معین، انتشارات جامی، تهران، ۱۳۷۲.
- ۲۱- نفیسی، سعید: محیط زندگی و احوال و اشعار رودکی، اهورا، تهران، ۱۳۳۶.